

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公佈之內容概不負責，
對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公佈全部或任何
部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。

KaShui¹⁹⁸⁰

KA SHUI INTERNATIONAL HOLDINGS LIMITED

嘉瑞國際控股有限公司

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

(股份代號：822)

截至二零一二年六月三十日止六個月之未經審核中期業績公佈

摘要

- 營業額上升25.8%至647,604,000港元(二零一一年上半年：514,739,000港元)
- 毛利增長51.0%至140,050,000港元(二零一一年上半年：92,769,000港元)
- 本公司權益持有人應佔期內溢利增加113.0%至41,618,000港元(二零一一年上半年：19,542,000港元)
- 每股基本盈利上升113.6%至4.7港仙(二零一一年上半年：2.2港仙)
- 建議派發中期股息每股1.6港仙(二零一一年上半年：每股0.66港仙)

嘉瑞國際控股有限公司(「本公司」)董事會(「董事會」)欣然宣佈本公司及其附屬公司(「本集團」)截至二零一二年六月三十日止六個月未經審核之中期業績，連同二零一一年之比較數字。

簡明綜合損益表

	附註	截至六月三十日止六個月	
		二零一二年 千港元 (未經審核)	二零一一年 千港元 (未經審核)
營業額	3	647,604	514,739
銷售成本		(507,554)	(421,970)
毛利		140,050	92,769
其他收入	4	1,145	1,233
銷售及分銷開支		(8,239)	(7,496)
一般及行政開支		(76,552)	(58,594)
經營溢利		56,404	27,912
融資成本	5	(3,203)	(1,691)
除稅前溢利		53,201	26,221
所得稅開支	6	(11,583)	(6,679)
本公司權益持有人應佔期內溢利	7	41,618	19,542
每股盈利	9		
— 基本 (港仙)		4.7	2.2
— 攤薄 (港仙)		4.7	2.2

簡明綜合全面收益表

	截至六月三十日止六個月	
	二零一二年 千港元 (未經審核)	二零一一年 千港元 (未經審核)
期內溢利	41,618	19,542
期內之除稅後其他全面收益：		
換算海外業務產生之匯兌差額	<u>(1,624)</u>	<u>16,253</u>
本公司權益持有人應佔期內全面收益總額	<u>39,994</u>	<u>35,795</u>

簡明綜合財務狀況表

	附註	二零一二年 六月三十日 千港元 (未經審核)	二零一一年 十二月三十一日 千港元 (經審核)
非流動資產			
物業、機器及設備	10	556,613	547,081
會所會籍		718	718
可供出售金融資產		-	-
預付購買物業、機器及設備之按金		23,159	5,800
		<u>580,490</u>	<u>553,599</u>
流動資產			
存貨		183,633	197,282
貿易應收款項	11	295,983	272,152
預付款項、按金及其他應收款項		33,549	27,204
已抵押銀行存款		-	12,285
有限制銀行存款		2,454	2,457
銀行及現金結餘		155,739	164,691
		<u>671,358</u>	<u>676,071</u>
流動負債			
貿易應付款項	12	174,985	153,635
已收按金		10,387	3,540
其他應付款項及應計費用		48,218	50,170
應付關連公司款項		957	723
按公平值計入損益賬的金融負債		1,076	605
銀行借款		248,811	256,796
融資租約承擔的即期部分		4,468	7,089
即期稅項負債		13,580	8,085
		<u>502,482</u>	<u>480,643</u>
流動資產淨值		<u>168,876</u>	<u>195,428</u>
資產總值減流動負債		<u>749,366</u>	<u>749,027</u>
非流動負債			
融資租約承擔		3,574	5,305
遞延稅項負債		19,248	19,266
		<u>22,822</u>	<u>24,571</u>
資產淨值		<u>726,544</u>	<u>724,456</u>
資本及儲備			
股本		88,886	88,811
儲備		637,658	635,645
權益總額		<u>726,544</u>	<u>724,456</u>

簡明綜合財務報表附註：

1. 公司資料

本集團以生產鋅、鎂及鋁合金壓鑄及塑膠注塑產品及部件為主，主要售予從事家居用品、3C (通訊、電腦及消費者電子) 產品及汽車零部件業的客戶。

本公司於二零零五年一月七日根據開曼群島公司法在開曼群島註冊成立為受豁免有限公司。

2. 編製基準及主要會計政策

簡明財務報表乃按照香港會計師公會(「會計師公會」)頒佈的香港會計準則第34號「中期財務報告」及香港聯合交易所有限公司證券上市規則的適用披露規定編撰。

此簡明綜合財務報表必須與二零一一年財務報表一併閱覽。簡明綜合財務報表所使用的會計政策及計算方法，與編撰截至二零一一年十二月三十一日止年度財務報表時所使用的會計政策相同。

於本期間，本集團已採納適用於本身營運，由會計師公會所頒佈並自二零一二年一月一日開始的會計年度生效的所有新訂及經修訂香港財務報告準則。香港財務報告準則包括香港財務報告準則、香港會計準則及詮釋。採納該等新訂及經修訂的香港財務報告準則並未使本集團的會計政策、本集團財務報表的呈報方式及本期間與以往期間呈報的金額出現重大變動。

本集團並未採納已頒佈但未開始生效的新訂香港財務報告準則。本集團已開始評估該等新訂香港財務報告準則的影響，但未能對該等新訂香港財務報告準則是否對本集團的業績及財務狀況產生重大影響作出結論。

3. 營業額及分部資料

營業額指於期內銷售貨品的已收及應收款項淨額(已扣除退貨及給予客戶的折扣)。

為方便管理，本集團現時業務分為四個營運部門—鋅、鎂及鋁合金壓鑄及塑膠注塑產品及部件。該等部門是本集團呈報四個分部資料的基準。本集團之呈報分部為提供不同產品之的策略業務單位。由於有關業務需要不同技術及有不同成本計量方式，故該等分部乃獨立管理。

分部溢利或虧損不包括利息收入、融資成本、來自衍生工具之損益、所得稅開支、企業收益及企業開支。

本集團在期內按業務分部分類的營業額及業績分析如下：

	鋅合金壓鑄 千港元 (未經審核)	鎂合金壓鑄 千港元 (未經審核)	鋁合金壓鑄 千港元 (未經審核)	塑膠注塑 千港元 (未經審核)	總數 千港元 (未經審核)
截至二零一二年					
六月三十日止六個月					
來自外來客戶的收益	154,989	183,138	110,703	198,774	647,604
分部溢利	<u>10,216</u>	<u>19,867</u>	<u>10,086</u>	<u>30,992</u>	<u>71,161</u>
	鋅合金壓鑄 千港元 (未經審核)	鎂合金壓鑄 千港元 (未經審核)	鋁合金壓鑄 千港元 (未經審核)	塑膠注塑 千港元 (未經審核)	總數 千港元 (未經審核)
截至二零一一年					
六月三十日止六個月					
來自外來客戶的收益	162,356	108,362	127,813	116,208	514,739
分部溢利	<u>12,274</u>	<u>9,880</u>	<u>11,407</u>	<u>3,475</u>	<u>37,036</u>
截至六月三十日止六個月					
二零一二年					
千港元					
(未經審核)					
二零一一年					
千港元					
(未經審核)					
分部溢利或虧損之對賬					
呈報分部總溢利或虧損				71,161	37,036
不分類數目：					
利息收入				461	176
按公平值計入損益賬的金融負債虧損				(169)	(1,754)
融資成本				(3,203)	(1,691)
企業收益				67	-
企業開支				(15,116)	(7,546)
期內綜合溢利				<u>53,201</u>	<u>26,221</u>

4. 其他收入

	截至六月三十日止六個月	
	二零一二年 千港元 (未經審核)	二零一一年 千港元 (未經審核)
利息收入	461	176
出售物業、機器及設備之收益	30	83
其他	654	974
	<u>1,145</u>	<u>1,233</u>

5. 融資成本

	截至六月三十日止六個月	
	二零一二年 千港元 (未經審核)	二零一一年 千港元 (未經審核)
銀行借款利息開支	3,080	1,555
融資租約支出	123	136
	<u>3,203</u>	<u>1,691</u>

6. 所得稅開支

	截至六月三十日止六個月	
	二零一一年 千港元 (未經審核)	二零一零年 千港元 (未經審核)
即期稅項－香港利得稅 本期間撥備	4,685	950
即期稅項－中國大陸企業所得稅 本期間撥備	6,898	5,729
	<u>11,583</u>	<u>6,679</u>

截至二零一二年六月三十日止六個月的香港利得稅根據有關期間的估計應課稅溢利以稅率16.5% (截至二零一一年六月三十日止六個月：16.5%)作出撥備。其他地區的應課稅溢利稅項支出按本集團經營所在地的現行法例、詮釋及慣例以當地現行稅率計算。

7. 期內溢利

本集團期內溢利已扣除／(計入)：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一二年	二零一一年
	千港元	千港元
	(未經審核)	(未經審核)
物業、機器及設備折舊	30,138	28,109
出售物業、機器及設備之收益	(30)	(83)
按公平值計入損益賬的金融負債虧損	169	1,754
	<u>30,277</u>	<u>28,780</u>

8. 股息

	截至六月三十日止六個月	
	二零一二年	二零一一年
	千港元	千港元
	(未經審核)	(未經審核)
建議中期股息		
—每股普通股1.6港仙		
(二零一一年：每股普通股0.66港仙)	14,557	5,861
於期間內已付股息		
截止二零一一年十二月三十一日止年度末期股息		
—每股普通股4.3港仙		
(二零一零年：每股普通股3.2港仙)	38,220	28,393
	<u>38,220</u>	<u>28,393</u>

9. 每股盈利

每股基本及攤薄盈利按下列計算：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一二年	二零一一年
	千港元	千港元
	(未經審核)	(未經審核)
盈利		
用於計算每股基本及攤薄盈利之本公司權益持有人應佔溢利	41,618	19,542
股份數目		
用於計算每股基本盈利之加權平均普通股股數	888,406,290	884,991,720
購股權導致潛在攤薄普通股之影響	1,546,969	5,199,271
用於計算每股攤薄盈利之加權平均普通股股數	889,953,259	890,190,991

10. 物業、機器及設備

於截至二零一二年六月三十日六個月止期間，本集團出售及撇銷賬面值約539,000港元(未經審核)(截至二零一一年十二月三十一日止年度：470,000港元(經審核))的若干物業、機器及設備，所得款項約569,000港元(未經審核)(截至二零一一年十二月三十一日止年度：399,000港元(經審核))，產生出售收益約30,000港元(未經審核)(截至二零一一年十二月三十一日止年度：虧損71,000港元(經審核))。

此外，本集團添置物業、機器及設備約40,796,000港元(未經審核)(截至二零一一年十二月三十一日止年度：64,619,000港元(經審核))。

11. 貿易應收款項

本集團一般給予客戶發出發票該月完結後30日至90日(二零一一年十二月三十一日：30日至90日)的信貸期。貿易應收款項於二零一二年六月三十日(按發票日期及扣除折扣後)的賬齡分析如下：

	於二零一二年 六月三十日 千港元 (未經審核)	於二零一一年 十二月三十一日 千港元 (經審核)
零至30日	184,776	133,472
31日至60日	57,684	66,535
61日至90日	24,067	42,282
91日至180日	28,173	29,209
180日以上	1,283	654
	<u>295,983</u>	<u>272,152</u>

12. 貿易應付款項

本集團一般從供應商取得30日至90日(二零一一年十二月三十一日：30日至90日)之信貸期。貿易應付款項於二零一二年六月三十日(按收貨日期計算)的賬齡分析如下：

	於二零一二年 六月三十日 千港元 (未經審核)	於二零一一年 十二月三十一日 千港元 (經審核)
零至30日	135,354	60,348
31日至60日	16,723	78,525
61日至90日	10,502	10,484
91日至180日	10,028	3,636
180日以上	2,378	642
	<u>174,985</u>	<u>153,635</u>

管理層討論及分析

(A) 概覽

二零一二年上半年延續了二零一一年下半年的良好增長勢頭。受到鎂合金筆記本電腦零部件及智能電話塑膠保護外殼市場強勁增長所帶動，本集團於截至二零一二年六月三十日止六個月之營業額增加25.8%至647,604,000港元(二零一一年上半年：514,739,000港元)。

於回顧期內，毛利率也錄得令人滿意之提升，由二零一一年上半年之18.0%增加至21.6%，主要是在於營業額上升使集團享有生產規模效益以及產品組合之有利改變。再者，本集團將持續採取嚴謹措施去控制成本及改善其生產效率，務求進一步提高其盈利。

本集團一向致力為股東帶來具吸引力的回報及維持穩定的派息政策。因此，董事會決議派發每股1.6港仙(二零一一年上半年：0.66港仙)之中期股息，派息率約為35.0%(二零一一年上半年：30.0%)。

展望未來，由於歐洲之債務危機持續及美國經濟復甦速度緩慢，預期全球經濟於二零一二年下半年仍然處於不穩定狀態。儘管經濟環境動盪，消費者電子產品如智能電話及筆記本電腦之冒起將繼續成為本集團於可見未來之增長動力。承接此趨勢，本集團將會專注探索新市場及新客戶以捕捉每個商業機會，並對其下半年之整體業務發展充滿信心。

(B) 財務回顧

截至二零一二年六月三十日止六個月，由於鎂合金壓鑄及塑膠注塑業務分別增長強勁，本集團之營業額穩步上升25.8%至647,604,000港元(二零一一年上半年：514,739,000港元)。

毛利取得51.0%之顯著增長至約140,050,000港元(二零一一年上半年：92,769,000港元)，毛利率也提升至21.6%(二零一一年上半年：18.0%)。此增長引致本公司權益持有人應佔溢利比對去年同期顯著急升113.0%至約41,618,000港元(二零一一年上半年：19,542,000港元)。

(C) 業務回顧

鋅合金壓鑄業務

截至二零一二年六月三十日止六個月，鋅合金壓鑄業務大致維持穩定，營業額輕微下跌4.5%至154,989,000港元(二零一一年上半年：162,356,000港元)，佔集團營業額約23.9%(二零一一年上半年：31.5%)。由於全球經濟於回顧期內不明朗，家居用品之需求亦隨之下跌。為此，本集團將致力研發薄壁鋅合金材料於智能電話市場上之應用，藉以擴大鋅合金之產品市場。

鎂合金壓鑄業務

在回顧期內，受惠於鎂合金壓鑄業務獲得更大筆記本電腦工業市場之份額，此業務分部之營業額比去年同期錄得69.0%之大幅增長至183,138,000港元(二零一一年上半年：108,362,000港元)，其對本集團營業額之貢獻由二零一一年上半年之21.1%上升至28.3%。鑑於其超薄特性之優勢導致使用鎂合金筆記本電腦外殼之趨勢增加，本集團將會把握其在此行業之競爭優勢，擴大其產能以進一步擴大其市場份額。

鋁合金壓鑄業務

此業務分部之營業額較去年同期下跌13.4%至110,703,000港元(二零一一年上半年：127,813,000港元)，對本集團營業額之貢獻也由二零一一年上半年之24.8%減少至17.1%。由於環球經濟動盪引致家居用品之訂單放緩，因而為此業務分部帶來負面的影響。

塑膠注塑業務

於回顧期內，塑膠注塑業務錄得71.1%之強勁增長至198,774,000港元(二零一一年上半年：116,208,000港元)，佔本集團營業額約30.7%(二零一一年上半年：22.6%)。本集團會更加努力去提升其生產效益及增加其產能以便把握智能電話市場之蓬勃發展所帶來的機遇去擴大此業務分部之營業額。

(D) 展望

於二零一二年下半年，預期歐洲債務危機仍然持續，現時並未有最終解決方案。美國經濟復甦速度持續緩慢。儘管有此等挑戰，由於鎂合金壓鑄及塑膠注塑業務增長強勁，本集團對其營業額及毛利能保持健康增長抱樂觀態度。

由於全球筆記本電腦之需求上升，鎂合金壓鑄業務繼續成為本集團業務發展重點之一。尤其是超薄及輕巧設計之筆記本電腦已經成為市場主流，此等也是新近推出市場之超級本筆記本電腦之主要特點。憑藉其於鎂合金筆記本電腦外殼生產之精湛技術，本集團擁有能力去獲取鎂合金筆記本電腦市場的更大市場份額。除了早已為全球其中一個最大的個人電腦生產商提供產品外，本集團最近亦已通過另外一個位處全球筆記本電腦產量前列品牌的鎂合金筆記本電腦外殼之生產前審核，預期在二零一三年第三季將進行大量生產。藉著其研發能力，本集團將會透過與頂尖筆記本電腦生產商維持緊密合作以進一步鞏固其業內之領導地位並提升其盈利。

鑑於鎂合金筆記本電腦外殼之需求強勁，本集團已著手計劃發展大亞灣工業園區第二期以擴充其產能。此新發展項目之地基工作已經完成，新廠房之興建預計會在二零一三年年中完成。

隨著新型號智能電話推出及滲透率持續急速增加，預期智能電話之全球付運量將會大幅上升並且刺激消費者對保護外殼之需求。鑑於智能電話市場發展潛力龐大並預期此部份業務之客戶訂單劇增，本集團已額外添置塑膠注塑機器去有效地擴大產能，藉以應付巨大之市場需求。

本集團計劃進一步發展其業務範圍，從本年度開始，本集團設立一個新事業單位以發展其原創設計生產（“ODM”）及品牌生產（“OBM”）業務。憑藉其於鎂合金壓鑄之優勢，本集團着手發展一系列之自設鎂合金新產品，目的為擴大其產品組合。管理層相信此業務策略於未來有助於提升本集團的營業額及毛利率。

由於節能及環保仍然成為未來之討論熱點，預期節能照明設備之需求將會持續上升，此項產業將會為本集團創造大量商機。於回顧期內，本集團已開始與國內一些科研學術機構合作籌組LEP (light emitting plasma)照明產品試驗項目。LEP照明產品有別於LED (light emitting diode)照明產品，LEP照明燈具具有甚高的電功率，極為適合於戶外及高照明度的環境使用以及具有更高的採用優勢。在此期間，本集團於美國的市場推廣辦公室也開始推廣用於溫室種植的LEP照明產品。預期LEP業務於未來可對本集團之營業額帶來可觀的貢獻。

儘管外圍經濟環境之挑戰重重，憑藉其發展成熟之核心業務及新OBM/ODM業務之逐步發展，管理層對本集團二零一二年下半年及未來年度之經營表現充滿信心。管理層相信本集團透過成功推行其主要業務策略以取得平衡增長，能夠繼續獲得穩固表現及為其股東創造更佳的回報。

(E) 流動資金及財務資源

於二零一二年六月三十日，本集團擁有已抵押銀行存款、有限制銀行存款和銀行及現金結餘約158,193,000港元(二零一一年：179,433,000港元)，當中大多數以美元、人民幣或港元計值。

本集團於二零一二年六月三十日的計息借款總額約為256,853,000港元(二零一一年：269,190,000港元)，包括銀行貸款及透支約248,811,000港元(二零一一年：256,796,000港元)及融資租約承擔約8,042,000港元(二零一一年：12,394,000港元)。該等借款全部以港元計值，所採用的利率主要為浮動利率。

於二零一二年六月三十日，本集團的淨借貸比率(以計息借款及融資租約承擔的總和減已抵押銀行存款、有限制銀行存款和銀行及現金結餘除以權益總額)約為13.6%(二零一一年：12.4%)。

於二零一二年六月三十日，本集團流動資產淨值約為168,876,000港元(二零一一年：195,428,000港元)，包括流動資產約671,358,000港元(二零一一年：676,071,000港元)及流動負債約502,482,000港元(二零一一年：480,643,000港元)，流動比率約為1.3(二零一一年：1.4)。

(F) 外匯風險承擔

本集團的大部分交易均以美元、港元或人民幣進行。因此，本集團已注意到美元、港元及人民幣匯率的波動可能引起的潛在外匯風險。為了減低匯率波動引起的風險，本集團已利用遠期外匯合約，以管理本集團於回顧期內的外匯風險。

(G) 或然負債

於二零一二年六月三十日，本集團並無任何重大或然負債。

(H) 資產抵押

於二零一二年六月三十日，本集團抵押下列資產作為銀行借貸及信貸融資的擔保：(a)出租人按融資租約出租的資產業權；及(b)本集團擁有的香港物業。

(I) 人力資源

於二零一二年六月三十日，本集團約有5,000名全職僱員（二零一一年十二月三十一日：4,800名）。本集團之成功有賴全體僱員的表現和責任承擔，故此本集團把僱員視作為我們的核心資產。為了吸引及保留優秀員工，本集團提供具競爭力的薪酬，包括退休金計劃、醫療福利和花紅獎賞。本集團之薪酬政策及結構乃根據市場趨勢、個人工作表現以及本集團的財務表現而釐定。本集團亦已採納認購股權計劃，旨在向合資格僱員提供作為彼等對本集團所作出貢獻之鼓勵及獎賞。

本集團定期舉辦多項針對不同階層員工的培訓課程，並與多間國內專上學院及外間培訓機構合辦各種培訓計劃。除學術和技術培訓外，本集團舉辦了不同類型的文娛康樂活動，其中包括新春聯誼活動、各種體育比賽和興趣班等，目的為促進各部門員工之間的關係，建立和諧團隊精神及提倡健康生活。

中期股息

董事會議決宣派截至二零一二年六月三十日止六個月之中期股息每股1.6港仙，將於二零一二年九月十七日（星期一）或前後派付予於二零一二年九月五日（星期三）名列本公司股東名冊之股東。

暫停辦理股份過戶登記手續

本公司將於二零一二年九月三日(星期一)至二零一二年九月五日(星期三)(包括首尾兩日)暫停辦理股份過戶登記手續，於此期間將不會辦理股份過戶登記。為符合資格獲派中期股息，所有股份過戶文件連同有關股票及過戶表格須於二零一二年八月三十一日(星期五)下午四時三十分前送交本公司之香港股份過戶登記分處香港中央證券登記有限公司辦理登記手續，地址為香港皇后大道東183號合和中心17樓1712至1716室。

購買、出售或贖回本公司上市證券

截至二零一二年六月三十日止六個月，本公司或其任何附屬公司概無購買、出售或贖回本公司任何上市證券。

企業管治

於回顧期內，本公司一直遵守聯交所證券上市規則(「上市規則」)附錄十四「企業管治常規守則」內所有守則條文。

審核委員會

本公司於二零零七年六月成立審核委員會。審核委員會之主要職責為審閱及批准本集團之財務申報程序及內部監控制度，並向董事會提供建議及意見。審核委員會由四名獨立非執行董事組成，分別為姚和安先生、孫啟烈先生BBS，太平紳士、盧偉國博士BBS，MH，太平紳士及陸東先生，而姚和安先生為審核委員會之主席，彼為合資格會計師，於財務申報及控制擁有豐富經驗。

提名委員會

提名委員會於二零零七年六月成立，其目的為就委任董事及管理董事會之繼任事項向董事會提供意見。提名委員會之成員包括孫啟烈先生BBS，太平紳士、盧偉國博士BBS，MH，太平紳士、姚和安先生、陸東先生及姜永正博士，而孫啟烈先生BBS，太平紳士為提名委員會之主席。

薪酬委員會

本公司於二零零七年六月成立薪酬委員會。薪酬委員會之主要職責包括審閱及釐定董事及高級管理人員之薪酬待遇、花紅獎賞及其他報酬。薪酬委員會由孫啟烈先生BBS，太平紳士、盧偉國博士BBS，MH，太平紳士、姚和安先生、陸東先生及姜永正博士組成。薪酬委員會之主席為獨立非執行董事孫啟烈先生BBS，太平紳士。

董事進行證券交易的標準守則

本公司已採納上市規則附錄十「上市發行人董事進行證券交易的標準守則」（「標準守則」）所載之標準守則。經向全體董事作出具體查詢後確認，彼等於回顧期內一直全面遵守標準守則所載之規定準則。

審閱財務資料

審核委員會已審閱本集團截至二零一二年六月三十日止六個月之未經審核簡明綜合財務報表。

鳴謝

本人謹此代表董事會，對客戶、供應商及股東一直以來鼎力支持致以衷心謝意。本人另對期內管理層所付出之寶貴貢獻及本集團員工之盡職服務表示感謝。

承董事會命
主席
李遠發

香港，二零一二年八月十七日

於本公佈日期，董事會成員包括四名執行董事，即李遠發先生、姜永正博士、黃永銓先生及陳達昌先生，及四名獨立非執行董事，即孫啟烈先生BBS，太平紳士、盧偉國博士BBS，MH，太平紳士、姚和安先生及陸東先生。